

[IT] MANUALE

CONTENUTO: cancelletto di sicurezza, 1 set
MATERIALE: acciaio + ABS

Si prega di leggere le istruzioni di seguito prima dell'uso. Seguire sempre le istruzioni. Conservare le istruzioni fino a quando non si smette di utilizzare il dispositivo.

IMPORTANTE: il cancelletto è progettato per impedire ai bambini di accedere a luoghi o stanze potenzialmente pericolosi. Non lasciare il bambino incustodito. Si prega di notare che alcuni bambini potrebbero essere in grado di aprire la serratura. Si consiglia di controllare regolarmente lo stato del cancelletto. In una situazione in cui un bambino è in grado di aprire il cancelletto, si consiglia di smettere di utilizzare questo tipo di protezione.

AVVERTENZA: il dispositivo non è un giocattolo. Potrebbero essere presenti piccole parti.

MONTAGGIO: verificare di avere tutte le parti. Seguire le istruzioni e le linee guida grafiche, se applicabili.

IMPORTANTE: non rimuovere la chiusura sulla serratura prima di montare il cancelletto.

Misurare l'apertura in cui si desidera montare il cancelletto e, se necessario, collegare le parti di estensione. Installare 4 viti di espansione nel cancelletto e posizionarlo nella posizione di montaggio. Assicurarsi che il telaio del cancelletto rimanga piatto sul pavimento. Allentare le viti di espansione finché il cuscinetto di gomma non viene premuto contro il muro. Più la manopola è lontana, più forte sarà il cancelletto di sicurezza. Assicurarsi che il cancelletto sia fissato saldamente. Tagliare la chiusura sulla serratura.

[ES] MANUAL

CONTENIDO: Barrera de seguridad, 1 juego
MATERIAL: Acero + ABS

Lea las instrucciones a continuación antes de usar. Sígalas siempre. Consérvelas hasta que deje de usar el dispositivo.

IMPORTANTE: La barrera está diseñada para evitar que los niños accedan a lugares o habitaciones potencialmente peligrosos. No deje a su hijo sin supervisión. Tenga en cuenta que algunos niños pueden abrir la cerradura. Se recomienda comprobar el estado de la barrera regularmente. Si un niño logra abrir la barrera, se recomienda dejar de usar este tipo de protección.

ADVERTENCIA: El dispositivo no es un juguete. Puede contener piezas pequeñas.

MONTAJE: Compruebe que dispone de todas las piezas. Siga las instrucciones y las guías gráficas, si procede.

IMPORTANTE: No retire el cierre de la cerradura antes de montar la barrera.

Mida la abertura donde desea montar la barrera y, si es necesario, conecte las extensiones. Instale 4 tornillos de expansión en la barrera y colóquela en la ubicación de montaje. Asegúrese de que el marco de la barrera permanezca plano sobre el suelo. Afloje los tornillos de expansión hasta que la almohadilla de goma presione contra la pared. Cuanto más lejos esté la perilla, más resistente será la compuerta de seguridad. Asegúrese de que la compuerta esté bien sujeta. Corte el cierre de la cerradura.

[PT] MANUAL

CONTEÚDO: Portão de segurança, 1 conjunto
MATERIAL: Aço +ABS

Leia as instruções abaixo antes de utilizar. Siga sempre as instruções. Guarde as instruções até deixar de utilizar o dispositivo.

IMPORTANTE: O portão foi concebido para impedir que uma criança acesse a locais ou divisões potencialmente perigosas. Não deixe o seu filho sozinho. Note que algumas crianças podem conseguir abrir a fechadura. É recomendável verificar o estado do portão regularmente. Numa situação em que uma criança consiga abrir o portão, é recomendável deixar de utilizar este tipo de proteção.

AVISO: O dispositivo não é um brinquedo. Podem estar presentes peças pequenas.

MONTAGEM: Verifique se tem todas as peças. Siga as instruções e orientações gráficas, se aplicável.

IMPORTANTE: Não retire o fecho da fechadura antes de montar o portão.

Meça a abertura onde pretende montar o portão e, se necessário, ligue as peças de extensão. Instale 4 parafusos de expansão no portão e posicione-o no local de montagem. Certifique-se de que a estrutura do portão permaneça plana no chão. Desaperte os parafusos de expansão até que a almofada de borracha fique pressionada contra a parede. Quanto mais afastado estiver o botão, mais forte será o portão de segurança. Certifique-se de que o portão está bem preso. Corte o fecho da fechadura.

[NO] MANUAL

INNHOLD: Sikkerhetsport, 1 sett
MATERIALE: Stål +ABS

Les instruksjonene nedenfor før bruk. Følg alltid instruksjonene. Ta vare på instruksjonene til du slutter å bruke enheten.

VIKTIG: Porten er designet for å hindre et barn i å få tilgang til potensielt farlige steder eller rom. Ikke la barnet ditt være uten tilsyn. Vær oppmerksom på at noen barn kan være i stand til å åpne låsen. Det anbefales å sjekke portens status regelmessig. I en situasjon der et barn er i stand til å åpne porten, anbefales det å slutte å bruke denne typen beskyttelse.

ADVARSEL: Enheten er ikke et leketøy. Små deler kan være tilstede.

MONTERING: Sjekk at du har alle delene. Følg instruksjonene og grafiske retningslinjer, hvis aktuelt.

VIKTIG: Ikke fjern låsen på låsen før du monterer porten.

Mål åpningen der du ønsker å montere porten og koble om nødvendig på forlengelsesdelene. Installer 4 ekspansjonsskruer i porten og plasser den på monteringsstedet. Sørg for at portrammen forblir flatt på gulvet. Løsne ekspansjonsskruene til gummiputen presses mot vegg. Jo lenger knotten er, jo sterkere vil sikkerhetsporten være. Sørg for at porten er godt festet. Klipp av låsen på låsen.

[SQ] MANUAL

PËRMBAJTJA: Porta e sigurisë, 1 grup
MATERIALI: Çeliku + ABS

Ju lutemi lexoni udhëzimet e mëposhtme përpara përdorimit. Gjithmonë ndiqni udhëzimet. Mbani udhëzimet derisa të ndaloni përdorimin e pajisjes.

E RËNDËSISHME: Porta është projektuar për të parandaluar një fëmijë të hyjë në vende ose dhoma potencialisht të rrezikshme. Mos e lini fëmijën tuaj pa mbikëqyrje. Ju lutemi vini re se disa fëmijë mund të jenë në gjendje të hapin bllokimin. Rekomandohet të kontrolloni rregullisht statusin e portës. Në një situatë kur një fëmijë është në gjendje të hapë portën, rekomandohet të ndaloni përdorimin e këtij lloji të mbrojtjes.

PARALAJMËRIM: Pajisja nuk është lodër. Mund të jenë të pranishme pjesë të vogla.

MONTIMI: Kontrolloni që i keni të gjitha pjesët. Ndiqni udhëzimet dhe udhëzimet grafike, nëse ka.

E RËNDËSISHME: Mos e hiqni kapësen në bllokues përpara se të montoni portën.

Matni hapjen ku dëshironi të montoni portën dhe nëse është e nevojshme, lidhni pjesët zgjatuese. Instaloni 4 vida zgjerimi në portë dhe vendoseni në vendin e montimit. Sigurohuni që korniza e portës të mbetet e sheshtë në dysheme. Lironi vidhat e zgjerimit derisa jastëku i gomës të shtypet në mur. Sa më larg të jetë pulla, aq më e fortë do të jetë porta e sigurisë. Sigurohuni që porta të jetë e lidhur mirë. Prisi kapësen në bravë.

[TR] KILAVUZ

İÇERİK: Emniyet kapısı, 1 set
MALZEME: Çelik +ABS

Kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları okuyun. Talimatları her zaman izleyin. Cihazı kullanmayı bırakana kadar talimatları saklayın.

ÖNEMLİ: Kapı, bir çocuğun potansiyel olarak tehlikeli yerlere veya odalara erişmesini önlemek için tasarlanmıştır. Çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın. Bazı çocukların kilidi açabileceğini lütfen unutmayın. Kapı durumunu düzenli olarak kontrol etmeniz önerilir. Bir çocuğun kapıyı açabildiği bir durumda, bu tür korumayı kullanmayı bırakmanız önerilir.

UYARI: Cihaz bir oyuncak değildir. Küçük parçalar mevcut olabilir.

MONTAJ: Tüm parçalara sahip olduğunuzu kontrol edin. Varsa talimatları ve grafiksel yönergeleri izleyin.

ÖNEMLİ: Kapıyı monte etmeden önce kilittaki tokayı çıkarmayın.

Kapıyı monte etmek istediğiniz açıklığı ölçün ve gerekirse uzatma parçalarını bağlayın. Kapıya 4 genleşme vidası takın ve montaj konumuna yerleştirin. Kapı çerçevesinin zeminde düz kaldığından emin olun. Kauçuk ped duvara bastırılana kadar genişletme vidalarını gevşetin. Topuz ne kadar uzaktaysa, emniyet kapısı o kadar güçlü olacaktır. Kapının güvenli bir şekilde takıldığından emin olun. Kilidin tokasını kesin.

[UA] ПОСІБНИК

КОМПЛЕКТ: Запобіжні ворота, 1 компл
МАТЕРІАЛ: сталь + ABS

Перед використанням прочитайте наведені нижче інструкції. Завжди дотримуйтесь інструкцій. Зберігайте інструкцію, доки не припините користуватися пристроєм.

ВАЖЛИВО: Ворота призначені для запобігання доступу дитини до потенційно небезпечних місць або кімнат. Не залишайте дитину без нагляду. Зверніть увагу, що деякі діти можуть відкрити замок. Рекомендується регулярно перевіряти стан воріт. У ситуації, коли дитина здатна відкрити ворота, рекомендується відмовитися від використання цього виду захисту.

УВАГА: пристрій не є іграшкою. Можуть бути дрібні деталі.

ЗБІРКА: Перевірте наявність усіх частин. Дотримуйтесь інструкцій і графічних вказівок, якщо такі є.

ВАЖЛИВО: Не знімайте застібку на замку перед складанням воріт.

Виміряйте отвір, де ви хочете встановити ворота, і, якщо необхідно, з'єднайте подовжувальні частини. Встановіть 4 розширювальні гвинти в ворота та розмістіть їх у місці кріплення. Переконайтеся, що рама воріт рівно стоїть на підлозі. Послабте розпірні гвинти, поки гумова прокладка не притиснеться до стіни. Чим далі ручка, тим міцнішими будуть ворота безпеки. Переконайтеся, що ворота надійно закріплені. Відріжте застібку на замку.

[DK] MANUAL

INDHOLD: Sikkerhedslåge, 1 sæt
MATERIALE: Stål +ABS

Læs venligst instruktionerne nedenfor før brug. Følg altid instruktionerne. Gem instruktionerne, indtil du holder op med at bruge enheden.

VIGTIGT: Porten er designet til at forhindre et barn i at få adgang til potentielt farlige steder eller rum. Efterlad ikke dit barn uden opsyn. Bemærk venligst, at nogle børn kan være i stand til at åbne låsen. Det anbefales at kontrollere portens status regelmæssigt. I en situation, hvor et barn er i stand til at åbne lågen, anbefales det at stoppe med at bruge denne type beskyttelse.

ADVARSEL: Enheden er ikke et legetøj. Små dele kan være til stede.

MONTERING: Tjek at du har alle delene. Følg instruktionerne og de grafiske retningslinjer, hvis det er relevant.

VIGTIGT: Fjern ikke låsen på låsen, før du samler lågen.

Mål åbningen, hvor du vil montere porten, og tilslut eventuelt forlængerdelene. Monter 4 ekspansjonsskruer i porten og placer den på monteringsstedet. Sørg for, at portrammen forbliver fladt på gulvet. Løsne ekspansjonsskruerne, indtil gummipuden presses mod væggen. Jo længere knappen er, jo stærkere vil sikkerhedsporten være. Sørg for, at lågen er forsvarligt fastgjort. Klip låsen på låsen.

[NL] HANDLEIDING

INHOUD: Veiligheidshek, 1 set
MATERIAAL: Staal +ABS

Lees de onderstaande instructies voor gebruik. Volg altijd de instructies. Bewaar de instructies totdat u het apparaat niet meer gebruikt.

BELANGRIJK: Het hek is ontworpen om te voorkomen dat een kind toegang krijgt tot potentieel gevaarlijke plaatsen of kamers. Laat uw kind niet zonder toezicht achter. Houd er rekening mee dat sommige kinderen het slot kunnen openen. Het wordt aanbevolen om de status van het hek regelmatig te controleren. In een situatie waarin een kind het hek kan openen, wordt aanbevolen om te stoppen met het gebruik van dit type beveiliging.

WAARSCHUWING: Het apparaat is geen speelgoed. Er kunnen kleine onderdelen aanwezig zijn.

MONTAGE: Controleer of u alle onderdelen hebt. Volg de instructies en grafische richtlijnen, indien van toepassing.

BELANGRIJK: Verwijder de sluiting van het slot niet voordat u het hek monteert.

Meet de opening waar u het hek wilt monteren en sluit indien nodig de verlengstukken aan. Plaats 4 expansieschroeven in het hek en plaats het op de montagelocatie. Zorg ervoor dat het hekframe plat op de vloer blijft. Draai de expansieschroeven los totdat de rubberen pad tegen de muur wordt gedrukt. Hoe verder de knop is, hoe sterker het veiligheidshekje zal zijn. Zorg ervoor dat het hek stevig vastzit. Knip de sluiting op het slot door.

[SI] PRIROČNIK

VSEBINA: Varnostna vrata, 1 kom
MATERIAL: jeklo + ABS

Pred uporabo preberite spodnja navodila. Vedno sledite navodilom. Navodila shranite, dokler ne prenehate uporabljati naprave.

POMEMBNO: Vrata so zasnovana tako, da otroku preprečijo dostop do potencialno nevarnih mest ali prostorov. Otroka ne puščajte brez nadzora. Upoštevajte, da nekateri otroci morda lahko odprejo ključavnico. Priporočljivo je, da redno preverjate stanje vrat. V primeru, da otrok lahko odpre vrata, je priporočljivo prenehati uporabljati to vrsto zaščite.

OPOZORILO: Naprava ni igrača. Lahko so prisotni majhni deli.

SESTAVLJANJE: Preverite, ali imate vse dele. Upoštevajte navodila in grafične smernice, če so na voljo.

POMEMBNO: Ne odstranite zaponke na ključavnici, preden sestavite vrata.

Izmerite odprtino, kamor želite namestiti vrata in po potrebi povežite podaljške. Namestite 4 raztezne vijake v vrata in jih postavite na mesto namestitve. Poskrbite, da okvir vrat ostane ravno na tleh. Razrahljajte raztezne vijake, dokler se gumijasta podloga ne pritisne ob steno. Dlje kot je gumb, močnejša bodo varnostna vrata. Pričajte se, da so vrata varno pritrjena. Odrežite zaponko na ključavnici.

[AE]

مدى دستمى الى ليد
دجاو مدقطن، نام ءبواب :تايوتحم الى
ABS + ذالوف :ددام:

زادجال امدادخستسا نع فقوقت يتحت تاميلىعتلاب طفتحا. آمءاد تاميلىعتلاب عبتا. امدخستسالى لبق هاندأ تاميلىعتلاب ءارق ىجري

ىجري، ءببقارم ذود كلفط كرتت ال. ءرطخ نوكت نأ لمدتحي يتلى فدرغل وأ نكام الى لىل لوصولو نم لافطالى نع نم ءبواب لى تامم ءم: امدحتف نم لىفطلى نكامت لاج ىف. امظناب ءبواب لى لاج صخفب حصن ىف. لىفقلل حتف نم نوونكمت ىف دق لافطالى صخفب نأ لمدل عالى. ءيامل الى نم عونل اذه امدخستسا نع فقوقتلاب حصن ىف، ءبواب لى

ءريغص ءازجأ لىل عىوتحي دق. ءبعلى سىل زادجال :برىحت

تدجو و نأ، ءيەوسرلا تاداشرزالاو تاميلىعتلاب عبتا. ءازجال عىمچ رفوف نم ذكأت :بىكرتلى

ءبواب لى بىكرت لى لىفقلل كىبشم ءلازب مدقت ال :ام

اوعضو ءبواب لى ىف دىدمت ىغارب 4 تىبث. دىدمتلى ءازجأ لىسو. برمال مزل اذوا، ءه ىف ءبواب لى بىكرت دىرت يتلى ءحتفلى ساىق ب مق طىءاجلى لىل عىظاطملى ءداسولل طغضت يتحت ددمتلى ىغارب كىف. ضرألى لىل عىطس م ءبواب لى راطا ءاق ب نم ذكأت. بىكرتلى ناكم ىف لىفقلل كىبشم عطقا، امكحباب ءبواب لى تىبثت نم ذكأت. نامال ءبواب فوف تدار، دعبأ صخفب ملى ناك امل ك

[RS/HR/BA/ME] UPUTSTVO

SADRŽAJ: Sigurnosna kapija, 1 kom
MATERIJAL: Čelik + ABS

Molimo pročitajte dolenaavedena uputstva pre upotrebe. Uvek sledite uputstva. Čuvajte uputstva dok ne prestanete da koristite uređaj.

VAŽNO: Kapija je dizajnirana da spreči dete da pristupi potencijalno opasnim mestima ili prostorijama. Ne ostavljajte svoje dete bez nadzora. Imajte na umu da neka deca mogu da otvore bravu. Preporučuje se da redovno proveravate status kapije. U situaciji kada dete može da otvori kapiju, preporučuje se da prestanete da koristite ovu vrstu zaštite.

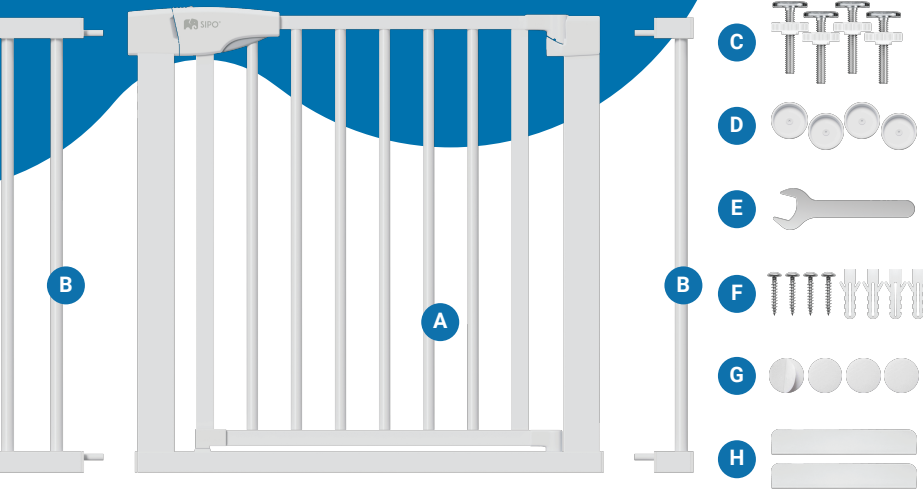
UPOZORENJE: Uređaj nije igračka. Mogu biti prisutni mali delovi.

MONTAŽA: Proverite da li imate sve delove. Pratite uputstva i grafičke smernice, ako postoje.

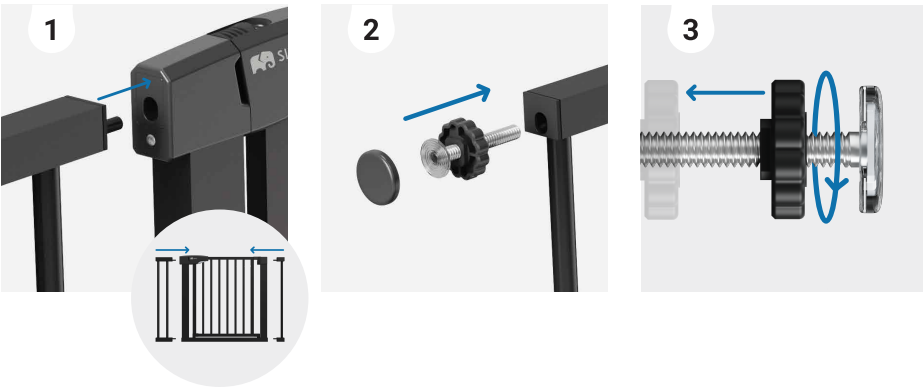
VAŽNO: Nemojte skidati kopču na bravi pre nego što sastavite kapiju.

Izmerite otvor gde želite da montirate kapiju i po potrebi povežite delove za proširenje. Ugradite 4 zavrtnja za proširenje u kapiju i postavite je na mesto za montažu. Uverite se da okvir kapije ostane ravan na podu. Otpustite zavrtnje za proširenje dok se gumena podloga ne pritisne na zid. Što je dugme dalje, to će sigurnosna kapija biti jača. Uverite se da je kapija dobro pričvršćena. Isecite kopču na bravi.

Baby Safety
Safety Gate



- A Main Gate
- B 2 x Extension
- C 4 x Tension Bolt
- D 4 x Wall Cup
- E Wrench
- F 4x Mounting Screw
- G Double-sided mounting tape
- H 2 x Reinforcement Groove



Produced by
SIPO Sp. z o.o.
ul. Gen. Mariana Langiewicza 18
35-021 Rzeszów
POLAND

Model: SBS-SG01
Batch: 2741H
www.sipo.com.pl



MADE IN CHINA

